

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28733760									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Warnung vor direktem Blick in den Laserstrahl.	Warning against looking directly into the laser beam.	Avertissement de ne pas regarder directement dans le faisceau laser.	Avvertenza contro lo sguardo diretto nel raggio laser.	Waarschuwing om niet rechtstreeks in de laserstraal te kijken.	Advertencia contra mirar directamente al rayo láser.	Varování před přímým pohledem do laserového paprsku.	Upozorenje da ne gledate izravno u lasersku zraku.	Opozorilo pred neposrednim gledanjem v laserski žarek.	Figyelmeztetés, hogy ne nézzen közvetlenül a lézersugárba.
Der Laserstrahl darf nicht in die Augen von Menschen oder Tieren gerichtet werden.	The laser beam must not be directed into the eyes of humans or animals.	Le faisceau laser ne doit pas être dirigé vers les yeux de personnes ou d'animaux.	Il raggio laser non deve essere diretto negli occhi di persone o animali.	De laserstraal mag niet in de ogen van mensen of dieren worden gericht.	El rayo láser no debe dirigirse a los ojos de personas o animales.	Laserový paprsek nesmí směřovat do očí lidí nebo zvířat.	Laserska zraka ne smije biti usmjerena u oči ljudi ili životinja.	Laserski žarek ne sme biti usmerjeni v oči ljudi ali živali.	lézersugarat nem szabad emberek vagy állatok szemébe irányítani.
Überprüfung der Lasersicherheitsklasse (z.B. Klasse 2 oder Klasse 3R).	Checking the laser safety class (e.g. Class 2 or Class 3R).	Vérification de la classe de sécurité du laser (par exemple Classe 2 ou Classe 3R).	Verifica della classe di sicurezza laser (ad esempio Classe 2 o Classe 3R).	Verificatie van de laserveiligheidsklasse (bijv. Klasse 2 of Klasse 3R).	Verificación de la clase de seguridad del láser (por ejemplo, Clase 2 o Clase 3R).	Ověření třídy bezpečnosti laseru (např. třída 2 nebo třída 3R).	Provjera sigurnosne klase lasera (npr. klasa 2 ili klasa 3R).	Preverjanje varnostnega razreda laserja (npr. Razred 2 ali Razred 3R).	A lézerbiztonsági osztály ellenőrzése (pl. 2. osztály vagy 3R osztály).
Vermeidung von Reflexionen des Laserstrahls von spiegelnden oder reflektierenden Oberflächen.	Avoid reflections of the laser beam from mirrored or reflective surfaces.	Éviter les réflexions du faisceau laser sur les surfaces brillantes ou réfléchissantes.	Evitare riflessioni del raggio laser da superfici lucide o riflettenti.	Voorkom reflecties van de laserstraal op glanzende of reflecterende oppervlakken.	Evitar reflejos del rayo láser en superficies brillantes o reflectantes.	Zabránění odrazům laserového paprsku od lesklých nebo reflexních povrchů.	Izbjegavanje refleksije laserske zrake od sjajnih ili reflektirajućih površina.	Izogibajte se odboju laserskega žarka od sijočih ali odsevni površin.	A lézersugár fényes vagy tükröződő felületekről való visszaverődésének elkerülése.
Nutzung des Geräts in einer sicheren und stabilen Umgebung.	Use the device in a safe and stable environment.	Utilisez l'appareil dans un environnement sûr et stable.	Utilizzare il dispositivo in un ambiente sicuro e stabile.	Gebruik het apparaat in een veilige en stabiele omgeving.	Utilice el dispositivo en un entorno seguro y estable.	Používejte zařízení v stabilním prostředí.	Koristite uređaj u sigurnom i stabilnom okruženju.	Napravo uporabljajte v varnem in stabilnem okolju.	A készüléket biztonságos és stabil környezetben használja.
Sicherstellung, dass das Gerät nicht in einer explosiven oder entzündlichen Atmosphäre verwendet wird.	Ensure that the device is not used in an explosive or flammable atmosphere.	Assurez-vous que l'appareil n'est pas utilisé dans une atmosphère explosive ou inflammable.	Assicurarsi che il dispositivo non venga utilizzato in un'atmosfera esplosiva o infiammabile.	Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt gebruikt in een explosieve of brandbare atmosfeer.	Asegúrese de que el dispositivo no se utilice en una atmósfera explosiva o inflamable.	Ujistěte se, že zařízení není používáno ve výbušném nebo hořlavém prostředí.	Pazite da se uređaj ne koristi u eksplozivnoj ili zapaljivoj atmosferi.	Prepričajte se, da naprave ne uporabljate v eksplozivni ali vnetljivi atmosferi.	Győződjön meg arról, hogy a készüléket nem használja robbanásveszélyes vagy gyúlékony környezetben.
Bedienung des Geräts nur durch sachkundiges Personal.	The device may only be operated by qualified personnel.	L'appareil ne doit être utilisé que par du personnel qualifié.	Il dispositivo deve essere utilizzato solo da personale qualificato.	Het apparaat mag uitsluitend worden bediend door gekwalificeerd personeel.	El dispositivo sólo debe ser operado por personal calificado.	Zařízení smí obsluhovat pouze kvalifikovaný personál.	Uređajem smije rukovati samo kvalificirano osoblje.	Napravo sme upravljati samo usposobljeno osebje.	A készüléket csak szakképzett személyzet kezelheti.
Vorsicht vor Stolpergefahren durch Kabel oder die Ausrüstung selbst.	Be careful of trip hazards caused by cables or the equipment itself.	Méfiez-vous des risques de trébuchement causés par les câbles ou l'équipement lui-même.	Fare attenzione ai rischi di inciampo causati dai cavi o dall'apparecchiatura stessa.	Pas op voor struikelgevaar veroorzaakt door kabels of de apparatuur zelf.	Tenga cuidado con los riesgos de tropiezo causados por los cables o el propio equipo.	Dávejte pozor na nebezpečí zakopnutí způsobené kabely nebo samotným zařízením.	Čuvajte se opasnosti od spoticanja uzrokovanih kabelima ili samom opremom.	Pazite se nevarnosti spotikanja zaradi kablov ali same opreme.	Vigyázzon a kábelek vagy maga a berendezés által okozott megbotlási veszélyekre.
Vermeidung von körperlichen Schäden durch unsachgemäße Handhabung oder Montage.	Avoid physical injury due to improper handling or assembly.	Éviter les dommages physiques causés par une mauvaise manipulation ou un mauvais assemblage.	Evitare danni fisici causati da manipolazione o assemblaggio impropri.	Voorkomen van fysieke schade veroorzaakt door onjuiste behandeling of montage.	Evitar daños físicos causados por una manipulación o montaje inadecuado.	Zabránění fyzickému poškození způsobenému nesprávnou manipulací nebo montáží.	Izbjegavanje fizičkog oštećenja uzrokovanog nepravilnim rukovanjem ili sastavljanjem.	Preprečevanje fizičnih poškodb zaradi nepravilnega ravnanja ali sestavljanja.	A nem megfelelő kezelés vagy összeszerelés által okozott fizikai sérülések elkerülése.
Prüfung der elektrischen Komponenten auf Beschädigungen.	Check the electrical components for damage.	Vérifiez les composants électriques pour déceler tout dommage.	Controllare i componenti elettrici per eventuali danni.	Controleer de elektrische componenten op beschadigingen.	Compruebe los componentes eléctricos en busca de daños.	Zkontrolujte elektrické součásti, zda nejsou poškozené.	Provjerite jesu li električne komponente oštećene.	Preverite morebitne poškodbe električnih komponent.	Ellenőrizze az elektromos alkatrészek épségét.
Verwendung nur in Übereinstimmung mit den elektrischen Spezifikationen des Geräts.	Use only in accordance with the electrical specifications of the device.	Utiliser uniquement conformément aux spécifications électriques de l'appareil.	Utilizzare solo in conformità con le specifiche elettriche del dispositivo.	Alleen gebruiken in overeenstemming met de elektrische specificaties van het apparaat.	Úselo únicamente de acuerdo con las especificaciones eléctricas del dispositivo.	Používejte pouze v souladu s elektrickými specifikacemi zařízení.	Koristite samo u skladu s električnim specifikacijama uređaja.	Uporabljajte samo v skladu z električnimi specifikacijami naprave.	Csak a készülék elektromos specifikációjának megfelelően használja.
Aufbewahrung des Geräts außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.	Keep the device out of the reach of children and pets.	Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux domestiques.	Tenere il dispositivo fuori dalla portata di bambini e animali domestici.	Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen en huisdieren.	Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños y las mascotas.	Udržujte zařízení mimo dosah dětí a domácích zvířat.	Držite uređaj izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.	Napravo hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev.	Tartsa a készüléket gyerekektől és háziállatoktól távol.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**BAHAG AG**  
**Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim**  
**service@bauhaus.info**

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28733760									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Falls das Nivelliergerät elektrisch betrieben ist, achten Sie darauf, es nicht in der Nähe von Wasser oder Feuchtigkeit zu verwenden, um elektrische Schäden oder Stromschläge zu vermeiden.	If the level is electrically operated, be careful not to use it near water or moisture to avoid electrical damage or electric shock.	Si le niveau est alimenté électriquement, veillez à ne pas l'utiliser à proximité d'eau ou d'humidité pour éviter tout dommage ou choc électrique.	Se la livella è alimentata elettricamente, assicurarsi di non utilizzarla vicino ad acqua o umidità per evitare danni elettrici o scosse.	Als het niveau elektrisch aangedreven is, zorg er dan voor dat u het niet in de buurt van water of vocht gebruikt om elektrische schade of schokken te voorkomen.	Si el nivel funciona eléctricamente, asegúrese de no usarlo cerca del agua o la humedad para evitar daños eléctricos o descargas eléctricas.	Pokud je vodováha elektricky napájena, nepoužívejte ji v blízkosti vody nebo vlhkosti, aby nedošlo k poškození elektrickým proudem nebo úrazu elektrickým proudem.	Ako libela ima električni pogon, nemojte je koristiti u blizini vode ili vlage kako biste izbjegli električno oštećenje ili udar.	Ako libela ima električni pogon, nemojte je koristiti u blizini vode ili vlage kako biste izbjegli električno oštećenje ili udar.	Ha a vízszintező elektromos meghajtású, ügyeljen arra, hogy ne használja víz vagy nedvesség közelében, hogy elkerülje az áramütést vagy az áramütést.
Halten Sie das Nivelliergerät außerhalb der Reichweite von Kindern, da es nicht für den Gebrauch durch Kinder vorgesehen ist und Verletzungsgefahr besteht.	Keep the leveling device out of the reach of children as it is not intended for use by children and there is a risk of injury.	Gardez le niveleur hors de portée des enfants car il n'est pas destiné à être utilisé par des enfants et il existe un risque de blessure.	Tenere la livellatrice fuori dalla portata dei bambini poiché non è destinata all'uso da parte di bambini e sussiste il rischio di lesioni.	Houd de leveler buiten het bereik van kinderen, aangezien deze niet bedoeld is voor gebruik door kinderen en er gevaar voor letsel bestaat.	Mantenga el nivelador fuera del alcance de los niños, ya que no está diseñado para que lo utilicen niños y existe riesgo de lesiones.	Uchovávejte rovnačku mimo dosah dětí, protože není určena pro použití dětmi a hrozí nebezpečí zranění.	Nivelir držite izvan dohvata djece jer nije namijenjen djeci i postoji opasnost od ozljeda.	Nivelir držite izvan dohvata djece jer nije namijenjen djeci i postoji opasnost od ozljeda.	Tartsa a szintezőt gyermekektől távol, mert nem gyermekek általi használatra készült, és fennáll a sérülés veszélye.
Vermeiden Sie die Nutzung des Nivelliergeräts in extremen Hitze- oder Kältebedingungen, da dies die Leistung des Geräts beeinträchtigen kann.	Avoid using the level in extreme heat or cold conditions as this may affect the performance of the device.	Évitez d'utiliser le niveau dans des conditions de chaleur ou de froid extrêmes car cela pourrait affecter les performances de l'appareil.	Evitare di utilizzare la livella in condizioni di caldo o freddo estremi poiché ciò potrebbe influire sulle prestazioni del dispositivo.	Vermijd het gebruik van het waterpas in extreme hitte of koude omstandigheden, omdat dit de prestaties van het apparaat kan beïnvloeden.	Evite utilizar el nivel en condiciones extremas de calor o frío, ya que esto puede afectar el rendimiento del dispositivo.	Vyhňte se používání vodováhy v extrémním horku nebo chladu, protože to může ovlivnit výkon zařízení.	Izbjegavajte korištenje libele u uvjetima ekstremne vrućine ili hladnoće jer to može utjecati na rad uređaja.	Izbjegavajte korištenje libele u uvjetima ekstremne vrućine ili hladnoće jer to može utjecati na rad uređaja.	Kerülje a vízmérték extrém meleg vagy hideg körülmények közötti használatát, mert ez befolyásolhatja a készülék teljesítményét.